

La simbología de la Virgen Candelaria asimilada a la Pachamama

The symbology of the Virgin Candelaria assimilated to the Pachamama

FREDY RUBEN REYES APAZA¹

Universidad Nacional del Altiplano, Puno, Perú.

freyes@unap.edu.pe

Recibido: 01/05/2022

Publicado: 30/06/2022

RESUMEN

El presente artículo se ha realizado en el contexto de la región Puno a nivel de la creencia y simbología religiosa de la población quechua/aymaras. El objeto es describir, analizar e interpretar las diferentes manifestaciones y percepciones de historiadores en relación a la otra imagen sagrada de la Virgen de la Candelaria asimilada a la Pachamama. La metodología aplicada es descriptiva de tipo cualitativo, como la interpretación de los datos y revisión de información histórica. En los resultados se demuestran en primer lugar el origen mitológico e histórico de la Virgen; en segunda instancia se sistematiza las características de la Virgen María en relación a Isis y se develan los significados de los símbolos e iconografías configuradas en la efigie e imagen. En conclusión, permiten comprender las diferentes dimensiones exotéricas y esotéricas de la festividad más grande del Perú y del mundo “Virgen María de la Candelaria”, como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

PALABRAS CLAVE: esotérico, exotérico, simbología, mito, pachamama, Virgen de la Candelaria.

ABSTRACT

This article has been carried out in the context of the Puno region at the level of religious belief and symbology of the Quechua/Aymara population. The object is to describe, analyze and interpret the different manifestations and perceptions of historians in relation to the

¹ M.Sc. en Gestión de Programas Sociales, Universidad Nacional del Altiplano, Puno, Perú. Especialista en Cultura andina, identidad y desarrollo. Actualmente docente de pregrado del programa de estudios de Antropología, Facultad de Ciencias Sociales UNA – Puno. Autor para la correspondencia, freyes@unap.edu.pe. ORCID: <http://orcid.org/000-0002-9489-8258>

other sacred image of the Virgin of Candelaria assimilated to the Pachamama. The methodology applied is descriptive of a qualitative type, such as the interpretation of data and review of historical information. In the results, the mythological and historical origin of the Virgin is demonstrated in the first place; in the second instance, the characteristics of the Virgin Mary in relation to Isis are systematized and the meanings of the symbols and iconography configured in the effigy and image are revealed. In conclusion, they allow us to understand the different exoteric and esoteric dimensions of the largest festival in Peru and in the world "Virgen María de la Candelaria", as Intangible Cultural Heritage of Humanity.

KEYWORDS: esoteric, exoteric, symbology, myth, Pachamama, Virgin of the la Candelaria.

INTRODUCCIÓN

La Festividad de la “Virgen de la Candelaria” y la imagen sagrada de la Virgen María dio vuelta al mundo por la devoción y fuerza telúrica de su gente, tanto de quechua/aimaras e hispano hablantes de la región Puno. Festividad reconocida como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO el 27 de noviembre de 2014. Esta manifestación religiosa es la más grande del país resultado del sincretismo andino y occidental, cultura viva como manifiesta José María Arguedas que es la expresión de folklore más grande por la cohesión social de fe, creencia, devoción, arte y belleza en el altiplano. Simbólicamente la imagen de la Virgen es un constructo social y cultural asociado a algo sagrado en lo físico, tangible que divisas y tocas en una procesión.

En materia de simbolismo tenemos a George Herbert Mead (1969) quien sostiene que el interaccionismo simbólico subraya la naturaleza simbólica de la vida social: las significaciones sociales deben ser consideradas como “*producidas por las actividades interactuantes de los actores*” (Blumer, 1969), en el marco del entendimiento humano “*La cultura es esa urdimbre de interpretaciones en busca de significaciones*” (Geert, 2001), en dicho contexto existe la hipótesis que:

(...) Vivimos en un entorno que es a la vez simbólico y físico, y somos nosotros los que construimos las significaciones del mundo y de nuestras acciones en el mundo con la ayuda de símbolos; gracias a estos símbolos “significantes”, que distingue de los “signos naturales”, tenemos la capacidad de “ponernos en lugar de otro”, porque compartimos con los demás los mismos símbolos; compartimos una cultura, que es un conjunto elaborado de significaciones y valores, que guía la mayor parte de nuestras acciones y nos permite predecir, en un sentido amplio, el comportamiento de los demás individuos” (Rose, 1962).

En la psicología colectiva humana en esta parte del altiplano, se concibe muchas

significaciones tanto exotéricas como esotéricas ha hechos tangibles y espirituales; tal es así que la veneración y creencia en la Virgen María en el contexto de la cultura andina es la fuerza física que simboliza la Madre naturaleza, Pachamama. En el tiempo y espacio la religión oficial adoptó el culto a Isis “diosa de la maternidad” de Egipto asimilándola en la Virgen María (Reyes, 2018), no solamente sufre metamorfosis las imágenes simbólicas en las culturas del mundo, también en el proceso de conquistas occidentales. Durante la invasión hispana y las primeras décadas de dominación colonial numerosas Wakas y Wilkas (adoratorios y centros de peregrinación inka y preinka), se destruyeron y se inutilizaron, como parte de la política de adoctrinamiento de los españoles, caso de Huacca (Huata), Hatunkolla y Chucuito; sin embargo, algunas Wakas, Wilkas y romerías altiplánicas lograron sobrevivir y se convirtieron en santuarios y centros de concentración para el culto a vírgenes y santos, caso Copacabana y Vilque. (Ramos, 2016)

En la teogonía del hombre andino “La festividad místico pagano de la Virgen de la Candelaria” (Bravo, 1995) es insertada en la costumbre y calendario religioso de todos los años. Igualmente, otrora actividad de antiguos peruanos *“En las festividades de los puquinas el homenaje a la Pachamama, se constituía en acto central y preferente, porque en ese período de primacía puquina se desarrollaron sociedades eminentemente agrícolas, por tanto, el agradecimiento a la tierra, a la Pachamama, era fundamental”* (Calsín, 2015).

La denominación de Virgen de la Candelaria y su devoción aparece en España donde *“la imagen se veneró con especial devoción en las Islas Canarias, donde ostentó el cargo canónico de patrona general del Archipiélago Canario”* (Mendoza & Laura, 2009) y por el lado andino *“La fiesta de la Candelaria, tiene reminiscencias en la fiesta de Anata y que a la vez, es la madre tierra, o la Pachamama (Virgen=Pachamama)”* (Flores, 2015) es clara alusión que se trata de la misma advocación a esta deidad en el occidente y el altiplano peruano. Nos conlleva a reflexionar quien realmente fue la Virgen María ¿Por qué tantas advocaciones en el mundo católico? ¿Por qué relacionan a la Virgen con la Madre Tierra? estas y otras son las interrogantes que nos hemos planteado en el presente trabajo de investigación.

No está demás indicar la cronología de hechos en tiempos de la conquista española a Perú, la evangelización fue eminente en los pueblos nativos y desarrollo religioso en el

mundo de la iglesia católica universal. Esta organización religiosa más importante del mundo ha tenido mucho auge y avance avasallador durante dos milenios; pero, actualmente con la aparición de sectas religiosas y detractores de los mahometanos, islámicos y otras iglesias evangélicas va en desmedro de la imagen construida del cristianismo hebreo y romano; sus cimientos y doctrinas quedaron por los suelos, toda vez que un católico desertor Martin Lutero les catalogó a los Papas como anticristo, fundó su iglesia y ha traducido la biblia a su parecer especialmente singularizando a Jehová, Dios en una línea del monoteísmo y descartando en el mundo religioso el politeísmo, a tal punto que la Virgen, madre de Jesús no cumple un papel de preponderancia en la educación y doctrina religiosa; es decir, en las sectas religiosas dogmáticas (Villegas, 1981).

Se explica que en los grandes lugares donde se erigieron muchas de esas grandes construcciones (templos) había desde tiempos remotos cultos a Madre Tierra expresada bajo la forma de Isis (Fullcanelli, 1972), aquella vieja diosa ancestral, la tierra que fue llamada Isis, Astarté, Diana, Deméret o Cibele era un hueso duro de roer para la Iglesia (Fernández & Fernández, 2006) este concepto de tierra, relacionado con la creencia de la existencia de la Pachamama en la cultura andina es evidente.

Desde una visión holística, la Pachamama representa todo lo que compone la naturaleza, *“la naturaleza (Pachamama) es una madre siempre virgen. La naturaleza es siempre virgen y siempre madre. La naturaleza es una madre austera y bondadosa”* (Aun, 2000) dicha equivalencia que surge en la cultura andina, especialmente en esta parte del altiplano donde los aymaras y quechuas no han abandonado la mística heredada de sus ancestros, pero tampoco se han cerrado al cristianismo, sino que han aceptado al cristianismo para integrarlo en lo propio, es decir, en sus actividades y costumbres. Al respecto Edmundo Grillo Fernández asevera:

(...) es completamente natural para el panteísmo de la cultura andina, en la que todo es sagrado, en la que todo es comprendido por la comunidad de *huacas*, que, por la presencia del cristianismo en su entorno, se hayan incluido en su panteón algunos elementos cristianos, del mismo modo que antes, con la vigencia de la agricultura, se acrecentó en panteón andino con las huacas de las cosechas: con las *ispallas*. Pero esta aceptación de lo cristiano es, desde luego, “para integrarlo en lo propio”, esto es, para digerirlo, para asimilarlo, para re-crearlo, dentro de la equivalencia y de la incompletitud

propias del mundo-vivo andino. Cristo, la Virgen María y los Santos son re-creados no como divinidades a las que adora sino como *huacas* con las que se dialoga y reciproca. (Grillo, 1991). es más se aduce que: por la Pachamama existen los prados, los bosques, los manantiales, los frutos, los animales. Por Pachamama existe la lluvia, la nieve, el calor, el frío... Pachamama se encuentra en todas partes, esto es, en toda la superficie de la tierra, así como en el subsuelo; los minerales, las piedras preciosas, las formaciones líticas, las arcillas, etc., constituyen su esencia. Los cerros, los lagos, los ríos, los montes, las flores, forman parte de su existencia” (Oblitas, 1977).

Hay esa creencia tácita en la Cultura Callawayaya que la Pachamama es esposa de Pacha tata, conocido también Pachaqaman, su esposa y hermana a la vez, a cuya diosa la fecunda permanentemente para que produzca seres y frutos. Los hombres son fruto de Pachamama en gigantesco connubio con Inti; los animales, los árboles, las flores (Oblitas, 1977). En el orden cósmico y el orden humano se corresponden mutuamente, es decir las polaridades cósmicas entre sol y luna, día y noche corresponden en el nivel humano con la polaridad sexual entre lo masculino y lo femenino. Análogamente se habla del mito de Osiris, cuando se dice que Nut, la diosa del cielo y Geb, el dios de la tierra, tuvieron cinco hijos: Osiris, Haroeris, Set, Isis y Neftis... más tarde Osiris se casó con Isis (hermana) y cuando llegó a ser rey, ella le ayudó activamente en todas sus empresas (Guzmán, 1989).

El paraíso del que hablan los evangelistas cristianos está aquí mismo en la tierra. *“La Pachamama cada año, cada ciclo telúrico, concibe –fecundada por el sol- y pare un nuevo pacha, (dentro del pacha, a su vez, el agua fecunda a la tierra, y así sucesivamente). Los sacerdotes y las sacerdotisas toman en pulso a la Pachamama y palpan el feto durante la gestación para conocer antes del parto el carácter de la cría”* (Grillo, 1991). Las gentes creen que la naturaleza es algo inconsciente, pero se equivocan... no es sino el cuerpo grandioso de la reina del cielo. La Diosa Madre del mundo es un Gurú-Deva. De perfecciones eternas... Esta diosa del fuego ha sido personificada por las vírgenes de todas las religiones: Isis, María, Maya, Adonía, Astarté, Insobera, etc. (Aun, 2000)

Las enseñanzas y prácticas religiosas en cualquier parte del mundo es un conglomerado de prácticas sociales del occidente, oriente, europeo o americano, por eso se dice *“La festividad ritual de la candelaria es mestiza, toda vez que posee estructuras de los colonial y*

elementos precolombinos” (Flores, 2015), creo esta afirmación tiene lógica, por fusión de actos litúrgicos -occidente/andino.

Las primeras apariciones de la imagen de la Virgen de la Candelaria, data *“a fines del siglo XVI y comienzos del XVII, aquella pequeña aldea de indios dedicada a la explotación del azogue de Azoguini...fue formándose en torno a una modesta capilla de indios o naturales, como llamaban los españoles, más tarde conocida como Templo de San Juan...hacia el suroeste de Huajsapata”* (Nuñez, 2000). Las imágenes culticas que reemplazaron a los dioses andinos, fueron motivos de celebraciones festivas a la usanza occidental...la virgen de la Candelaria, luce siempre un renovado vestuario mandado a confeccionar con artesanos especializados, quienes recurren a modelos ya establecidos por la tradición religiosa y a una gama de iconos bordados, cuya simbología responde a una ficción estética también occidental...y en algunos casos andina” (Rodríguez, 2009).

Al identificar y describir la simbología, su significado de los elementos que van consigo en el conjunto de ajuar, desde su base hasta la corona y aureola de la virgen; dichos elementos sirvieron para analizar e interpretar las diferentes publicaciones y percepciones de historiadores en relación a la otra imagen sagrada de la Virgen de la Candelaria asimilada a la Pachamama, entronizados en esta parte del altiplano cada 2 de febrero, evocando con el concurso de danzas, liturgias y exaltándolos los miles de devotos, turistas nacionales y extranjeros.

MATERIALES Y METODOS

La metodología de estudio aplicada es de tipo etnográfico y hermenéutico, que consistió en la descripción e interpretación de la recolección de datos a partir de la revisión bibliográfica, acopio de documentos de información, se ha elegido la región Puno porque es poseedora de ese legado cultural religioso de su gente, que masivamente concurren del campo y la ciudad no solo como espectadores y danzantes, sino como fieles devotos de Virgen de la Candelaria. La técnica de observación participante, testimonios, precepciones, textos históricos y fundamentalmente la observación ha ayudado a complementar el trabajo de campo.

El trabajo se ha sistematizado con los datos acopiados, cumpliendo un orden lógico en la conceptualización, organización y categorización, en tal virtud, se ha podido describir

comparativamente la imagen sagrada con otras similares abstraídas de otras culturas. Del mismo modo interpretamos todos los iconos, configuraciones desde una perspectiva crítica, que sirvieron como fuente de develación de un enigma, la simbología oculta en el retrato de la virgen Candelaria histórica y cósmica.

RESULTADOS Y DISCUSION

Desde épocas del Renacimiento fue un movimiento cultural correspondiente al periodo del siglo XIV al siglo XVI con epicentro en Italia, no se ha podido dilucidar la verdadera imagen de la Virgen María; ni los lienzos de Miguel Ángel, ni la Mona Lisa de Leonardo da Vinci han logrado traducirnos en forma fiel la imagen. Innumerables esculturas han tratado de personificar a la Virgen, pero ninguna de ellas, puede traducir exactamente la fisonomía de aquella Gran Hija de Luz. Esa Virgen de la Candela o Virgen de la Candelaria, al contemplar con los ojos del alma la inefable figura de aquella Divina Madre, no vemos nada que nos sepa a diamante, rubíes y esmeraldas. Ante los ojos del alma desaparecen por completo las púrpuras y telas de sedas -indumentarias con apliques de hilos de oro, plata, perlas, piedras preciosas- con que se ha querido envolver el recuerdo de María, la Divina Madre de Jesús de Nazaret. No fue María aquella beldad mundanal pintada en todas las acuarelas, y lienzos con finísima calidad, acabados en pan de oro y estilos de artistas medievales, clásicos y contemporáneos; por lo que centramos la atención en la sagrada imagen configurada desde tiempos ancestrales.

Antropometría de la Virgen

En la imaginería de la virgen se dibuja una belleza celestial hecha por el hombre, En el ajuar y vestuario litúrgico ensalza la suntuosidad hecha arte y los iconos, en el trasfondo, quitando la ornamenta y elementos saltan a la vista el hondo significado de la imagen verdadera y antropometría develada de la Virgen María:

Con los ojos del espíritu solo contemplamos una virgen morena quemada por el sol del desierto. Ante nuestras atónitas miradas espirituales se desdibujan esbeltos cuerpos y rostros provocativos de figuras femeninas, para aparecer en su lugar una mujercita sencilla de pequeña estatura, cuerpo delgado, rostro pequeño y ovalado, nariz roma, labio superior algo saliente, ojos gitanos y amplia frente. Aquella mujer vestía con túnica color carmelita o marrón y sandalias de cuero... desaparecen por completo todas las fantasías para aparecer en su lugar una pródiga humilde, una humilde mujer de carne y hueso (Aun, 2000).

Así mismo, la verdadera identidad de éste gran ser es motivo de especulación, algunos escépticos de sectas y religiones no admiten su existencia en las diferentes evoluciones humanas. “La Madre Cósmica convivió en las grandes civilizaciones con diferentes nombres:

(...) en la India, se denomina “Devi-Kundaline” la serpiente Ignia (Fuego) de nuestros mágicos poderes... En la gran Tenochtitlan, México, se le denomina “Tonantzin”; entre los alquimistas medievales recibe el nombre de “Stella Maris”, la “Virgen del Mar”, entre los Hebreos, recibía el nombre de “adonía” (virgen María), entre los Cretences se le conocía con el nombre de “Cibeles”, entre los Egipcios era “Isis”, a quien ningún mortal ha levantado el velo; ante los cristianos es María, Maya, es decir: Dios- Madre. Entre las culturas precolombinas e Incas del Tahuantinsuyo se le conoce como la “Pachamama” (Aun, 2000).

Aquí no demuestra indubitablemente que siempre anduvo entre nosotros o sigue latente en la psicología colectiva los diferentes nombres asignados en las culturas del mundo; talvez sea la muestra clara que hay un centenar de vírgenes que se evoca, se rinde pleitesía en diferentes lugares del mundo. Para entenderlo mejor vayamos dilucidando el reconocimiento en dos aspectos la Virgen histórica y la virgen mitológica-cósmica

Virgen María histórica

El caso de Virgen María dada el nombre por los Hebreos, es la vida terrenal que tuvo desde sus remotas ascendencias; Todas las generaciones, desde Abrahan hasta David fueron catorce generaciones, es decir hasta Cristo, *“Jacob llegó a ser padre de José, el esposo de María, de la cual nació Jesús, a quién se llama Cristo”* (Mateo 1:16). Por otro lado, la familia de María especialmente desde sus padres Joaquín y Ana, también entró en el proyecto de Dios. Sus padres estériles eran personas de un alto grado de conciencia y espiritualidad, que se comprometieron a crear las condiciones como para que viniera a través de ellos un ser especial que pudiera servir para un plan mayor. Como nos dicen algunos autores *“Tras la resurrección de Cristo, María fue el elemento cohesionador de toda la humanidad cristiana, y al morir fue elevada a dimensiones superiores, encarnando en otros planetas y volviendo en los últimos siglos en naves interdimensionales de la confederación para guiar el despertar colectivo. Aunque lamentablemente muchos de estos mensajes son malentendidos o manipulados convenientemente según oscuros intereses”* (Paz, 1997); la vida terrenal que llevó María desde su nacimiento fue algo especial saliendo de los contextos de la vida común humana y rutinaria.

(...) Desde muy niña, María hizo voto de castidad en el templo de Jerusalén. María era hija de Ana, su madre la llevó al templo para que hiciera votos. Y era María una de las vestales del templo. Nació entre la aristocrática familia y antes de ingresar al templo como vestal tuvo innumerables pretendientes, y hasta tuvo un rico y apuesto galán que quiso casarse con ella. Empero María no lo aceptó; su corazón solo amaba a Dios. Los primeros años de su vida estuvieron rodeados de toda clase de comodidades. Cuenta la tradición que María hacía alfombras para el templo de Jerusalén y que esas alfombras se convertían en rosas. María conoció la doctrina secreta de la tribu de Leví, María se educó a la sombra augusta de los pórticos de Jerusalén, entre el follaje núbil de esas palmeras orientales, a cuya sombra descansan los viejos camelleros del desierto. María fue iniciada en los misterios de Egipto, conoció la sabiduría de los faraones, y bebió en el Cáliz del antiguo cristianismo... María había venido siguiendo el sendero de la castidad y de la santidad, por ello se sorprendió cuando el ángel le anunció que concebiría un hijo... Madre de Jesús, y María fue Virgen antes del parto, en el parto y después del parto, porque era virgen del alma, y porque la concepción se verificó por obra, es decir, por orden, y gracia del Espíritu Santo (Aun, 2000).

La Virgen María historia es muy discutida por la iglesia oficial y sus similares que causa perplejidad de hechos narrados en las sagradas escrituras y otros textos de historias de seres de jerarquías de la luz y personajes universales.

María, desde su florida juventud, fue orientada hacia el Templo ya que era su vocación más ferviente la de ser *Sacerdotisa*. Las puertas del Santuario se le habían abierto de par en par y un juramento solemne hizo sonar en sus labios la sagrada promesa de permanecer virgen... desde entonces, fue su conducta de una tierna santidad y sus manos, blancas y puras como dos azucenas, habían realizado sorprendentes milagros... esto hizo que los sacerdotes le encomendaran la confección de tapices para el Altar, pero cual no sería la sorpresa de todos al observar que todo trabajo realizado por María se convertía en Rosas (Krumm-Heller, 1982).

Es por eso que este gran ser divino histórico se dice que cumplió el gran Drama Cósmico maravilloso, la Virgen María sigue trabajando continuamente y sacrificándose por la humanidad, es a través de sus apariciones, visiones y milagros en todas partes del mundo, surgen las evocaciones, en diferentes lenguas, conocida con variados nombres en las festividades religiosas de vírgenes y santos. Se sabe que *“después de la ascensión de Jesús, el Cristo, y de la epifanía de Pentecostés, el papel de María cobró importancia dentro de la primera comunidad cristiana. En el libro Hechos de los Apóstoles se dice que ella se encontraba en las reuniones del cenáculo “con los hermanos de Jesús”, desempeñando su papel de Madre de la Iglesia. María se convirtió en educadora del pueblo cristiano en la oración y el encuentro con Dios”* (Oquendo, 2009).

En el mundo siempre estuvo presente la Diosa Madre del Mundo, guiando y amando a sus hijos para que hagan la convivencia en paz, sin fronteras, sin orgullo, defenderse cuando es asediado y atacado, velando la vida y a seres vivientes; alimentándose con lo necesario, cuidando la madre tierra como los pueblos indígenas recordándole cada instante, agradeciendo por los frutos que provee la madre, rindiendo homenaje a la Pachamama a través de sus rituales festivos dedicados al agua, fuego, aire y tierra, porque en ella mora la naturaleza de la madre.

Madre Cósmica

La Virgen mitológica o cósmica fue la elegida para cumplir el Plan Divino, el drama cósmico de traer al mundo al cristo histórico y cósmico para que sellara con su muerte en la cruz el acto de amor de inimaginable repercusión mundial. A diferencia de la Virgen histórica es fruto de la encarnación desde lo alto, una mujer de carne y hueso que tuvo su nacimiento, niñez, juventud, madurez y muerte como cualquier ser en la tierra. En el proceso de su vida, como a toda mujer le tocó formar pareja, denominada la “pareja sagrada”, con el sacerdote José, esposo de María, representando la parte masculina. María representó la parte femenina, incorporando en ella la energía y el espíritu planetario que se expresa en la naturaleza, o como se conoce simbólicamente la “Madre Tierra”, en nuestro mundo andino con el nombre de Pachamama, siendo esto la verdadera identidad de la Virgen María Candelaria traída desde España, denominación dada por el cristianismo de la Iglesia Católica Apostólica y Romana. La diosa Madre del mundo, también denominada la Madre mitológica o cósmica:

Era un espíritu nuevo, condesado de los más preciosos del estanque cósmico. Una síntesis del espíritu planetario; alguien que por su elevada pureza y sencillez estuviese dispuesta humildemente a aceptar ser parte de los designios de lo alto... Para la llegada del redentor, Jesús el Cristo, también llamado “Gran Kabir Jesús” a manifestarse en la dualidad del universo material, por los principios de polaridad y generación se requiere que intervengan complementariamente la parte femenina y la parte masculina, como canales facilitadores de la *encarnación*. María simbólica y efectivamente representó la parte femenina, incorporando en ella la energía y el espíritu planetario que se expresa en la naturaleza o como se conoce la “Madre Tierra”. Ella representó a la tierra y Jesús al cielo o al cosmos, porque él se preparó durante buena parte de su última existencia material para incorporar a lo largo de los tres años de vida pública a un ser de otra dimensión; una entidad exterior con quien coexistió durante la parte final de su vida misionera. Y luego, esta misma entidad lo dejó solo delante de la prueba en el momento de la Cruz, para que sellara su misión por propio mérito (Paz, 1997).

La naturaleza es el templo de la Diosa Madre del mundo, Pachamama cumple la perenne creación, en el mundo animal, vivo y vivificante, trabaja incesantemente en este laboratorio de la naturaleza, por ello el verdadero cristiano debe saber que “la Virgen de la Candelaria -aunque digan lo contrario las sectas religiosas- *es la fuerza física que simboliza la naturaleza, cuya concepción y alumbramiento revela la fertilidad de la naturaleza*” (Reyes, 2018).

LOS CINCO ASPECTOS DE LA PACHAMAMA

Dentro de la filosofía andina lo animado y lo inanimado van juntos, es la conciencia natural de lo que hablan los abuelos en la cultura andina, forman los cinco aspectos de la Madre natura en este mundo vivo y vivificante, la misma discutida en el XII Convención Gnóstica de Antropología- IGA, realizado en Arequipa (29-31/07/2010) y llegando a la conclusión siguiente:

- a) **La Madre Inmanifestada.** Este primer aspecto de la madre es algo inexplicable, no tiene forma, color, sonido, ni nombre, es el más oculto y terrible de todos, es la inmanifestada, es Isis que ningún humano ha levantado el velo y percibido, espacio infinito, Madre Cósmica eterno femenino, es la sustancia primordial de la naturaleza.
- b) **La Madre se hace Manifestada.** La manifestada es Isis, Adonía, Insobera, Rea, Cibele, Diana, María, Pachamama, no importa el nombre que le demos. Por medio de ella se ha manifestado el Prana, la electricidad, cohesión y magnetismo, y la gravitación del universo. Con el poder de la Madre se hace visible y tangible las cosas, puede tomar la forma que desee; ella originó todas las formas y vuelve en polvareda cósmica los egos humanos, es sabiduría, amor y poder. Todos los pueblos antiguos la adoraron.
- c) **Reyna de Los Infiernos y la Muerte.** Porque ella es Coatlicue Azteca, Hécate Griega, Kali, Proserpina Egipcia, trabaja con los ángeles de la muerte, madre muerte, terror del amor y la ley; es la que elimina el ego en los mundos infiernos, la madre espacio convertido en Madre-muerte ama entrañablemente a sus hijos por eso se los lleva.
- d) **La Magia y Esplendor de la Naturaleza.** Es el verdadero artífice de nuestro cuerpo físico, juntó el óvulo con el zoospermo para que surgiera la vida, ella es la creadora de la célula germinal y juntó los 48 cromosomas en el hombre y la mujer. Sin ella no se hubieran multiplicado las células del embrión, ni formado los órganos. A ella podemos invocar con pureza de corazón para traer hijos de luz.

e) **La Maga Elemental Instintiva.** Es la que originó nuestros instintos en el hombre, nuestros impulsos vitales, originó los elementales en los reinos de la naturaleza (agua, fuego, tierra y aire), alma de los vegetales. En todo elemental existe una chispa divina, elementales de nuestro cuerpo, fuerza natural instintiva sexual (fuego/ piedra cúbica) de conservación maternal y paternal.

DEVELANDO LA SIMBOLOGÍA DE LA VIRGEN MARÍA

La imagen física, su forma y su iconografía como tal de la Virgen de la Candelaria es de por sí, simbólico y cultural; un entendimiento complejo por lo misterioso en su creación, que trae consigo interpretaciones antojadizas e interesadas, muchos de ellos no tienen coherencia en sus significaciones. Se sostiene que una *“cultura siempre es pública porque la significación lo es y exige desentrañar esas significaciones, porque así nos podemos entender positivamente para vivir mejor. Este aplicar adecuadamente la interpretación para comprender la significación es lo que llamamos desafíos de la cultura”* (Espezúa, 2014).

Un símbolo, efectivamente, es por definición lo que remite a otra cosa distinta de él mismo, el origen de la palabra “símbolo” viene del griego *súmbolom*, signo de reconocimiento formado por dos mitades de un objeto quebrado que se juntan; por extensión, esta palabra significa una representación analógica relacionado con el objeto considerado (Laban, 2006), lo que nos conlleva a la aplicación de metodologías necesariamente, la *hermenéutica* se consagra a la interpretación de símbolos que arraigan en las estructuras de lo imaginario y cuyo sentido no puede estar predeterminado que no satisface todos los criterios que exige legitimidad científica. Por su parte Geoges Gurvitch –“los símbolos revelan velando y velan revelando”- señala una de las funciones del símbolo es hacer de puente entre dos mundos, de conjugar dos contrarios: lo conocido y desconocido, lo manifiesto y lo inmanifiesto (Laban, 2006).

Estos conocimientos de las diferentes escuelas ideológicas nos plantean que la humanidad ha reservado siempre en su imaginario la simbología, tanto en las organizaciones religiosas, pueblos originarios y culturas en el mundo. Especialmente esculpidas en sus artes líticas, textiles, metalúrgicas y pinturas, incluso lo cosmogónico y astronómico grabadas para guías de los entendidos en descifrar a través del tiempo y espacio.

En esta parte de la simbología inherente a la Virgen María de la Candelaria tenemos varios elementos que detallar en su contenido significativo para los religiosos e historiadores. En primer lugar, partimos de la forma externa (Figura 1) y segundo el trasfondo de la misma, todo ello estableciendo una relación estrecha con la diosa Isis de la Cultura Egipcia de hace 3500 años a.C. Isis es la madre divina, siempre virgen, es ella quien da a luz y cría al niño solar que llegará a recuperar el trono del padre. En el *libro de los Muertos* la diosa Isis y su hermana Neftis en la cruenta lucha por la purificación, se describe: “*La llama de Isis dice: yo lo protejo con esta llama, y yo alejo de él (al enemigo) del valle de la tumba y alejo la arena de sus pies. Yo abrazo al Osiris Ani, triunfante en paz y en razón y verdad*” (Lara, 2009). Está hablando alegóricamente de la candela simbolizada en la serpiente en la corona del Faraón, ser despierto que trabajó con la piedra filosofal.

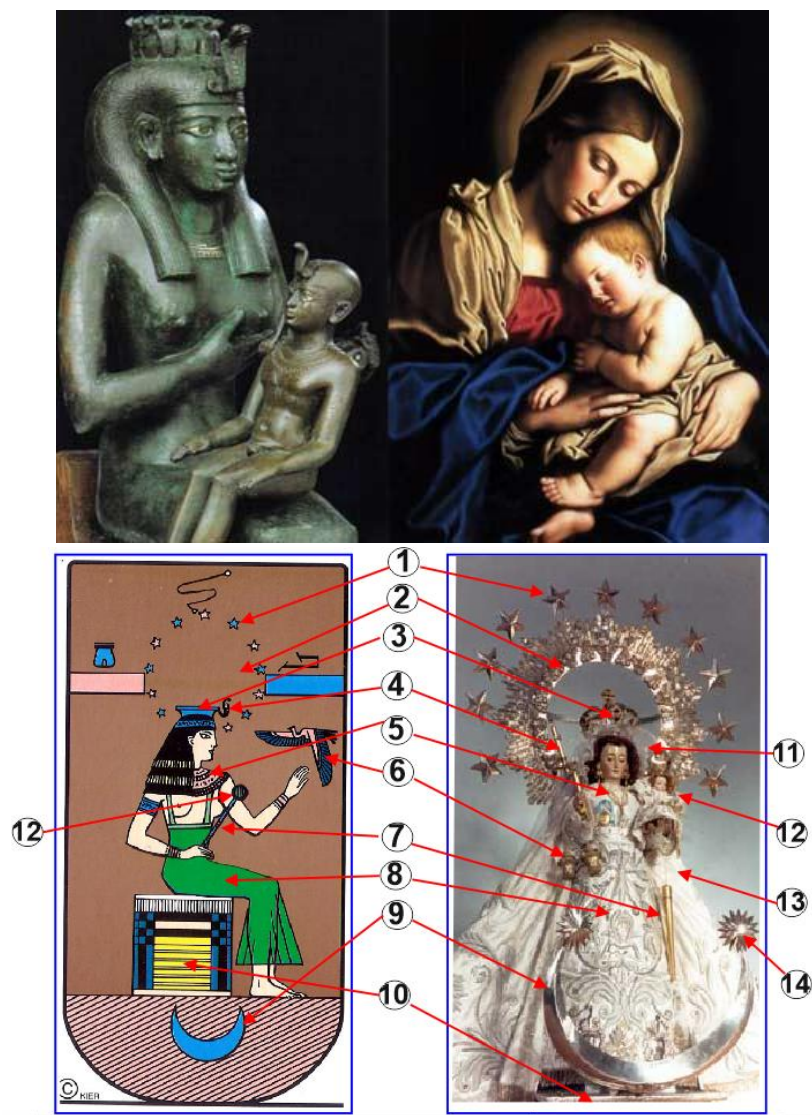


Figura 1. La Isis egipcia y la Virgen María de los hebreos, asimilada como la Pachamama en la Cultura

Andina.

En la Cultura Egipcia y Andina-occidental es innegable la analogía en su iconografía como se puede observar en la lámina y foto de la Virgen de la Candelaria. En ese entender no es nada casual la inserción de símbolos, formas y figuras en el vestuario de la Diosa Madre del Mundo, como también existe en diferentes culturas milenarias que han dejado en sus artes (textiles, metalurgia, pintura) construcciones y litoesculturas para la posteridad de generaciones, fundamentalmente la parte sacra en los templos donde se evocaba a sus deidades, wak'as, dioses y santos. Desde la perspectiva esotérica presentamos algunas similitudes entre Isis y la Virgen María:

1. La Virgen coronada con 12 estrellas representan los 12 signos zodiacales, 12 puertas de la Ciudad Santa, las 12 llaves de San Valentín; los 12 mundos del Sistema Solar Ors; algunos indican *“las 12 estrellas que están en el resplandor de la imagen de la Virgen de la Candelaria, que son primeramente las 12 tribus de Israel y 12 apóstoles de Jesús”* (Puno Mágico, 2022).

2. La forma circular que configura las estrellas es el sol (sistema solar), Pachatata (Pacha qaman), Willka, Inti, el Dios Sol para los Incas. (Monte, 1999).

3. Sobre la cabeza está una copa y/o corona de Emperatriz, mujer coronada es símbolo de la reina del cielo (Soberana, Señora) es la luz divina, la luz en sí misma. En la creación dijo Dios: *“Sea la luz. Y fue la luz...”* (Genesis 1:3).

4. Junto a la corona está una serpiente que representa al elemento Fuego, Agni y candela, símbolo de la maestría que está levantada. Como se indica en el texto *“Rosa Ignia”*: *“levantar vuestra serpiente ardiente del cuerpo mental (magia sexual)”* y en la mano lleva el candelero donde arde la llama de la Virgen Candelaria, Diosa del fuego. La Illapa (rayo) en la Cultura Andina. Tiene relación con Cruz-Fuego, es decir, *“la cruz es el hieroglífico de producir el fuego sagrado de Kundalini; así lo entendía nuestros amautas del pasado”* (Lange, 1994).

5. Collar masónico, similar al del monolito Hatun Ñaqaj. Signo de la luz hecho belleza, se ubica en el *“chakra”* Laringeo donde se desarrolla la clariaudiencia cósmica en el hombre.

6. Con la mano izquierda intenta alcanzar la paloma que representa el Espíritu Santo, dicha

paloma o tórtola, macho y hembra que lleva la virgen encima de dos canastitas representan al elemento Aire; dos tórtolas o pichones simbolizan de que ya fueron ofrecidos, está en el testimonio bíblico del Arca de Noe cuando retorna la paloma con una rama de olivo en su pico, señal de que hay vida y tierra.

7. En su brazo derecho lleva el Báculo de Poder, que relaciona a la columna vertebral (33 vertebrae y 33 grados masónicos) con las 7 iglesias. Es la varita mágica de la Ada madrina de los cuentos infantiles, cetro de mando de los seres despiertos que ordenan a la naturaleza. Es el varayoq de Manco Cápac, la vara de Moisés, báculo del Dios Wiracocha y del Papa. “A medida que la felina culebra de fuego (espina dorsal) asciende por la espalda, por la columna, vamos formando dentro de nosotros el bastón de los patriarcas, el cetro de los Teurgos, y entonces, tenemos poder sobre los cuatro elementos de la naturaleza (gnomos, nereidas y ondinas; silfos y sílfides; salamandras)” (Lange, 1994).

8. Es el ropaje solar, todo indica que es el Alma Cristificada u Osirificada, el verdadero traje de luces, ser despierto y solar con el alto grado de Virgen, Madre de las Madres del mundo. En la cultura Andina fue la pareja mítica Manco Cápac y Mama Ocllo.

9. Representa al elemento **Agua**, que influye en las mareas del mar y mujeres del mundo. La Luna bajo los pies de la Virgen indica que debemos pisotearla (gente lunática/lleño de egos) para convertirla en Sol (Hombre de luz, despierto y consciente), la luna es el aspecto femenino que simboliza la fertilidad. En la cultura milenaria peruana se sabe que existieron los Lupe Jaques o *Lupacas* (Lupe, Sol y Jaque, gente) traducido al castellano: hombres sol o iluminados que desarrollaron su cultura alrededor de la Mama Qota, lago sagrado del Titicaca. Similarmente en la imagen de la Virgen de Guadalupe la representación lunar se traduce en la luna negra, (símbolo del mal). También es símbolo de fecundidad, nacimiento, vida. Marca los hilos de la fertilidad femenina y terrestre (Aciprensa, 2018).

10. Isis sentada sobre la piedra cúbica ya trabajada perfectamente, conocido como la piedra angular, piedra del escándalo y tropiezo; templo vivo o la piedra filosofal de Jesús y la manzana (sexo) de Adán y Eva. “*Trata del campo alquímico sexual, está todo el poder del hombre, ya sea para regenerarse o degenerarse. Todos los simbolismos de la piedra filosofal, del elixir de larga vida, del nombre de San Pedro (patar o piedra) son parte de una misma obra...es la piedra cuadrada cincelada en los altares; el elemento ígneo y agua fueron los*

purificadores en las grandes civilizaciones. Entre los egipcios estuvo el Río Nilo como medio de purificación, para los Incas era el lago sagrado Titicaca donde se apareció el Dios Wiracocha sobre una piedra con un báculo o cetro en la mano diestra. Para los aztecas estaba el lago Texcoco...” (Baron, 1983). En la Virgen Candelaria está el pedestal finamente cincelado donde se apoya pisando la serpiente (fuego) y es llevada en andas para la tradicional procesión.

11. El velo simboliza que los secretos de la Madre Naturaleza están ocultos para el profano, y que sólo el iniciado, después de incesantes purificaciones y meditaciones logra descender. *“La Diosa Neith dijo: “Yo soy la que ha sido, es y será, y ningún mortal ha levantado mi velo”* (Aun, 2005).

12. En el extremo superior del cetro de mando de la Madre Divina aparece un globo del mundo, similarmente se observa al niño Jesús sosteniendo el mundo. Esta es la Urania-Venus de los Griegos, el Alma Cristificada, la Madre Celeste. *“...El Niño Jesús en el brazo Izquierdo de la Imagen de la Virgen de la Candelaria, donde el niño muestra 3 dedos que tratan sobre la trinidad y los dedos restante recuerdan a la humanidad, además el niño no mira a María si no a la humanidad, en su otro brazo el niño sostiene el mundo”* (Puno Mágico, 2022)

13. Es la túnica de la Madre, al principio se dijo que era color carmelita. Es la fuerza de voluntad que se apoya en el hombro junto al manto protector. En la cultura Andina el manto configura al cerro “Apu” mayores y menores (Qoyllorit'i, Ausangate, khapía, Atoja, Azoguine, Misti, Huascarán, etc.).

14. Las dos estrellas en los filos de la luna, representa la dualidad andina, la pareja; el antropólogo Oscar Bueno considera que son *“los dos luceros de la mañana y de noche del Alax Pacha y representada simbólicamente en Aka Pacha”* (TV Cosmos, 28/01/18).

CONCLUSIONES

La Virgen María de la Candelaria es una de las divinidades más grandes del mundo, se ha conocido también con diferentes nombres a través del tiempo y espacio, en el mundo católico se da a conocer el origen mitológico e histórico de la Virgen; al sistematizar las características de la Virgen María en relación a Isis se develan la similitud en los significados de los símbolos e iconografías configuradas en la efigie e imagen, consecuentemente

estamos hablando de la misma deidad cósmica, la pachamama. En tal virtud, para mejor explicación y tener percepción clara sobre la Virgen de la Candelaria, es a partir de un enfoque antropológico que se da a conocer en el aspecto exotérico y esotérico.

Desde un punto de vista *exotérico* viene a ser público, lo histórico, lo que se puede apreciar en los altares de los templos católicos, la imagen en las procesiones de las calles como parte de las fiestas patronales; dentro las más importantes en el calendario religioso fue la veneración a la Virgen de la Candelaria, que es un acontecimiento de impacto nacional e internacional. Pero, en lo *esotérico* es lo misterioso y mitológico de la aparición de la Virgen María, que no es nada casual sino es todo causal, su aparición es para guiar el despertar colectivo, a través del culto y ritos agrícolas y ganaderas para la búsqueda del bienestar humano y protección ambiental, convivencia e interacción con la deidad es proveerse de alimentos, la diosa madre que da alimento a sus hijos y seres vivientes en el mundo. Con una visión holística del culto a la virgen en todo el mundo, se hace la develación, que hay detrás de esa imagen, es nada menos que una representación de la Diosa Madre del mundo, conocida con distintos nombres en las diferentes culturas del mundo como: Afrodita (Grecia), Diosa Cibeles (Grecia), Diosa Parvati (India), Diosa Isis (Egipto), Diosa Diana (Roma), Madre Tierra Pachamama (Andino), Virgen María de la Candelaria (Puno).

La Virgen de la Candelaria, representa al fuego, uno de los elementos de la naturaleza y recordemos al apóstol Pablo de Tarso que decía: “Dios es un fuego devorador”, en el Gólgota - crucifixión de Jesucristo-, en la parte superior de la cruz le ponen un letrero **INRI**, que significa *Ignis Natura Renovatur Integram* (el fuego renueva la naturaleza incesantemente), aquí tenemos la respuesta de la Virgen de la Candelaria, que es sinónimo de candela (fuego). La naturaleza (Pachamama) es una madre siempre virgen, la naturaleza es una madre austera y bondadosa dicha equivalencia que surge en la cultura andina, especialmente en esta parte del altiplano donde los aymaras y quechuas no han abandonado su religión, pero tampoco se han cerrado al cristianismo, sino han aceptado el cristianismo para integrarlo en sus procesos rituales, es decir, en sus actividades, costumbres, festividades y pagos a la Pachamama.

AGRADECIMIENTO

Nuestro reconocimiento al Instituto Gnóstico de Antropología – IGA, filial Puno por las importantes conferencias públicas hechas sobre la cultura andina en sus pilares de la mística, ciencia, arte y filosofía.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aciprensa (2018). Recuperado en www.aciprensa.com/recursos/interpretacion-de-la-imagen-de-la-virgen-de-guadalupe
- Aun, S. (2000). *El libro de la Virgen del Carmen*. Lima: Ediciones Gnósticas Hermes Trismegisto.
- Baron, E. (1983). *Teología I parte*. Lima: A.G.E.A.C.A.C.
- Blumer, H. (1969). *Symbolic Interactionism: perspective and Method*. Barcelona: Englewood Cliffs, NJ, Prentice-Hall.
- Bravo, Enrique (1995). *Devoción y danza andina*. Editora Artes Gráficas Camacho E.I.R. Ltda.
- Calsín, R. (2015). *Virgen de la Candelaria: la festividad*. Altiplano E.I.R. Ltda.
- Espezúa, B. (2014). “Nuestra cultura: un pesimismo lánguido a prueba de un optimismo urgente”. En M. P. 13, *Puno: 11 miradas en la segunda década del siglo XXI* (págs. 112-137). Editorial Altiplano E.I.R.L.
- Fernández L. & Fernández M. (2006). *Las claves del Código Da Vinci: La estirpe secreta de Jesús y otros Misterios*. Ediciones Nowtilus S.L.
- Fulcanelli (1972). *El misterio de las catedrales*. Plaza & Janés.
- Grillo, E. (1991). *La Cosmovisión andina de siempre y la cosmología occidental moderna*. PPEA-PRATEC.
- Guzmán, E. (1989). *La muerte del ego en mitos, símbolos y ritos*. Editorial Hermes.
- Krumm-Heller (1982). *Rosa Esotérica*, Editorial Kier, S.A. Argentina.
- Laban, R. (2006). *Los símbolos masónicos*. Barcelona: Ediciones obelisco.
- Lange, G. (1994). *El misterio secreto de los símbolos de Tiahuanaco y del Lago Titicaca*. Ediciones Gráficas “E.G.”.
- Lara, F. (2009) *Libro de los muertos*. Tecnos.

- Núñez, M. (2000). “Hitos históricos de la candelaria”. *Antropología, cuadernos de investigación N° 2*. Unidad de Publicaciones-UNA.
- Mendoza & Laura (2009) *Virgen de la Candelaria: Aproximaciones científicas a su dinámica festiva, “La historia de la festividad Virgen de la Candelaria Patrimonio Cultural Intangible de Puno”*, IINCA –UNA
- Montes, F. (1999). *La máscara de piedra*. La Paz: Editorial Armonía.
- Oblitas, E. (1977) *Cultura Callawayá*. Ediciones Populares Camarlinghi.
- Oquendo, Michelle (2009) Recuperado en <http://www.experienciademarcagt.com/michelleoquendo/biografia-virgen-maria/>
- Paz, S. (1997). *El Libro de los Guardianes y Vigilantes de Mundos*. ERREPAR S.A.
- Puno Mágico (2022) recuperado en <http://www.punomagico.com/festividad%20candelaria%20simbolos>
- Ramos, P. (2016) *Desde Puno para el Mundo Candelaria Fiesta de Fiestas*. Altiplano E.I.R. Ltda.
- Reyes. F. (2018). *La otra imagen de la Virgen María Candelaria: Lo exotérico y esotérico de la festividad*. May Var Impresiones.
- Rodriguez. W. (2009). “Oro, brocados y bordados para la imagen de la candelaria: racionalidad de una devoción”. *Virgen de la Candelaria: aproximaciones científicas a su dinámica festiva*. Instituto de Investigaciones de la Cultura Andina del Altiplano – UNA.
- Rose, A.M. (1962) *A systematic summary of symbolic interaction theory*, en: Rose A.M. (ed.) *Human Behavior and Social Processes. An Interactionist Approach*, Boston, Mass., Houghton Mifflin Company.
- Villegas, E. (1981) *Misterios de la Ciencia Cósmica*. Impreso en los talleres Gráficos de Editorial Gregorio de Portoviejo.